I SHOULDN'T HAVE COME...
...EH?
AS FOR US, WELL...
THIS IS THE END
WAIT A MINUTE...
KNOCK
KNOCK

卒業
M
エム
BURNING
バーニング
GENERATION
ジェネレーション

THIS IS SEIRYUU KOUKOU, AN ALL-BOYS BOARDING SCHOOL THE STUDENTS LIVE IN...
HAKUHOU DORMI-TORY
TOUGO -KUN!
LET'S GO.
YEAH!
IT'S TIME...
TOU
HUH?
IF IT'S ABOUT ARAI-KUN, HE'S BEEN SLEEPING FOR SOME TIME NOW.
WHAT!? HE'S ASLEEP !?

THAT GUY'S A SERIOUS SLEEPER
OH, IT'S KUROKI
HE WAS OUT DRINKING RIGHT UP UNTIL MORNING
HEY TOUGO !!
GET UP!!
NN...
HE ONLY GOT BACK A LITTLE WHILE AGO
SO I DON'T THINK HE'LL BE WAKING UP ANYTIME SOON

オラオラオラオラ
HEY NOW, TOUGO !!
GET UP!!
TODAY IS THE DAY OF OUR AGREE-MENT!!
ARAI-KUN USUALLY GOES OUT ON SUNDAYS, SO WHY IS HE UNEXPECTEDLY STILL IN THE DORMS?
"AGREEMENT"? COME TO THINK OF IT...
I WAS WONDERING WHAT HAPPENED...
GET UP
THEN AGAIN IT'S OFTEN NOT AN ACCIDENTAL THING
EVEN THOUGH YOU RODE YOUR MOTORCYCLE BACK HERE DEAD DRUNK -
THAT'S YOUR REASON -?
GEEZ
HE DIDN'T EVEN FLINCH
DAMN, HE'S STUBBORN.

OPEN YOUR EYES!
HURRY UP AND -
GET OUT OF BED!
ARE YOU EVEN AWAKE?!
LISTEN TO ME!!
WHAT IS IT ……
THAT'S ALL I GET FOR COMING TO GET YOU?
IT'S OUR AGREE-MENT, THAT'S WHY I'M HERE!

UGH
SLEEPY
I'VE GOT A HANGOVER THAT COULD KILL
THAT'S WHAT YOU GET FOR DRINKING ALL NIGHT
BUT, YOU DID IT EVEN THOUGH YOU'D PROMISED TO HANG OUT WITH ME ON SUNDAY A LOOOOONG TIME AGO
YEAH, YEAH
YOU'RE LINEMAGE FOR CAL'ES SAKE!

I GOT IT ALREADY... I'M MEETING UP WITH YOU EVEN WHEN I'M THIS TIRED.
BUT EVEN SO, YOU DRANK TILL EARLY THIS MORNING.
YESTERDAY SUCKED SO BAD,
THAT I COULDN'T MAKE IT THROUGH WITHOUT DRINKING.
WELL THEN, SPORTS IS A GREAT WAY TO GET YOUR SLEEPINESS AND FRUSTRATIONS WORKED OUT!!
THIS WAY! THIS WAY!
S-SPORTS?!
GEEZ, YUUSUKE! WHERE ARE YOU DRAGGING ME OFF TO?!
COME WITH ME AND YOU'LL UNDERSTAND!
ズルズルズルズル
HI-HEY!

ぞろぞろ
CROWDED AROUND
WHO IS THAT?
UWA
WHO?
WHERE'S THE MANAGER?
WHO IS IT? WHO CAME?
THEY'RE LATE LATE!
WH... WHAT IS THIS?
SORRY, SORRY!
I'M A LITTLE LATE AGAIN!
YOU'RE LATE, YUUSUKE-SAN
SHIPU!
THIS MASS OF ELEMENTARY STUDENTS IS...

WHAT A CONCEITED LITTLE BRAT!
SORRY, HIROSHI!
HOWEVER, I BROUGHT ALONG A HELPER.
WE'VE BEEN WAITING HERE FOR OVER HALF AN HOUR
...
GEEZ
HE'S YOUR NEW COACH!!
THIS IS MY CLOSE FRIEND, TOUGO ARA!!
*IS THAT SO
*HEY!
WHEN DID THIS HAPPEN?!!
AH
I KNEW IT
WHAT ?!

SFX: STAIRES
NEW COACH?
THIS IS YUUSUKE'S FRIEND?
REALLY?
HMPH.
THAT'S IT?
UH...
WHAT IS IT YOU WANT TO SAY TO ME?
WHAT THE HELL ARE YOU STARING AT ME FOR? IS THERE SOMETHING ON MY FACE?
WHAT IS IT YOU GUYS?
NOTHING
WHAT'S WITH THESE DISGUSTING KIDS...?
WHY ARE YOU ALWAYS LIKE THIS?
WELL, I HEAR YA, BUT-
GEEZ.
ARE WE GOING TO START PLAYING, OR WHAT?

WHY YOU-!
EVEN THOUGH HE DOESN'T LOOK IT, THIS GUY HAS A GREAT PITCHING ARM!!
GRRRRR
IS THAT SO?
HE DOESN'T SEEM LIKE THE "SPORTSMAN" TYPE TO ME...
PROBABLY A GIRL CHASER
SO, SO, HE'S ONE OF THOSE "JOHNNYS" TYPES!!
HEY. HEY HIS EAR IS PIERCED! THAT'S USUALLY A WOMANLY THING, ISN'T IT?
GAY?
STUPID! HE'S TRANSSEXUAL!
HE'S MORE OF A WOMAN CHASER THAN A BALL CHASER!
あはは
GIVE ME THE BALL, YOU BRAT!!
HEY!
WHETHER YOU KEEP RUNNING YOUR MOUTH OR NOT...

JUST TRY WATCH-ING THIS!!
HMPH
WOW, TOUGO-KUN!
WA-
HE... HE WENT THE FENCE...
WHOA...?!
IT WENT THROUGH!
WOW

SFX: AMAZING!
FAST!!
NICE PITCH!
GEH!
OUR NEXT GAME IS GOING TO BE AN EASY VICTORY!
NOW WAIT A SECOND-
TEACH US!
.....
GET AWAY FROM ME!
L-LET GO!
TEACH US!
HE IS, ISN'T HE?
YUUSUKE'S FRIEND IS AWESOME!
EVERYONE-
IS EVERYONE DOING THEIR BEST?

SHI-MIZU ?!
Saa-chan ♡
はぁ!!
I'VE BROUGHT FOOD!
YOU MEAN, SHIMIZU IS YOUR...
I DON'T THINK SHE'S EVER MENTIONED YOU THOUGH
MY OLDER SISTER?
YOU LITTLE PARTURD!
AH, I'LL CARRY THAT!
YOU'RE EARLY, KATO-KUN
WHAT ?!
GEEZ BIG SISTER IS LATE
UGH SHE ALWAYS LATE
ARA-
ARAI-KUN, EVEN YOU CAME?
I DIDN'T COME 'CAUSE I WANTED TO

SAA-CHAN! SAA-CHAN! BY THE TIME THE BASEBALL DIVISIONS START, THESE MIDDLE SCHOOL KIDS ARE GONNA...
HM? WHAT ARE YOU SAYING?
I SEE WHAT YOU'RE DOING!
DON'T GO AROUND SAYING THINGS LIKE THAT!
IT SEEMS THAT WHAT YOU LIKE IS RITORURIIGU'S COACH...
NO, NO...
THAT KIND OF THING IS A PIECE OF CAKE
AH WHAT'S FOR LUNCH?
YOU'RE ALWAYS SO KATO-KUN KUN
YUUSUKE,
YOU DAMNED MIRETOH!
SO THAT'S HOW IT IS...
HEY, TOUGO, WHAT DO YOU THINK YOU'RE STARING AT?
TOU-GO ??
ON TOP OF THAT, IT JUST FIGURES THAT THIS BRAT, HIROSHI, IS SHIMIZU'S LITTLE BROTHER...
WHY YOU LITTLE
BUT YUUKUKE SAN DOESN'T CALL YOU THAT
WHO DO YOU THINK YOU ARE THROWING AWAY MY LAST NAME LIKE THAT?
I made plenty of onigiri, so-
everyone, dig in!
YEAH

YOU LOOK LIKE YOU COULD BE HER BOYFRIEND!
IT SUITS YOU!
YOU'RE STIFF DUDE
SEIWU
IS THAT SO?
HE'S BLUSHING
HEHE!
THAT'S JUST RIDICULOUS, YOU GUYS
YOU'VE GOT STYLE!
HA HA HA!
COME ON, TIME FOR CATCH-BALL!
THAT WAS DELI-CIOUS!
30 MINUTE BREAK
TOUGO!
I BROUGHT YOU SOME JUICE.

I SHOULD HIT YOU FOR MAKING ME SEE A TEACHER'S FACE ON A HOLIDAY
HEY, HEY,! DON'T GET MAD!
THIS IS FOR MY THANKS
BUT...
IF I HAD SAID SOME-THING, YOU WOULDN'T HAVE COME, RIGHT?
YOU...
YOU DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT SHIMIZU'S CONTEMPTUOUS LITTLE BROTHER
BULL'S EYE
I'LL REMEMBER THIS
THIS IS YOUR THANKS YOU SAY!?
YES
BUT WASN'T THE PURPOSE OF THIS FOR YOU TO HAVE A CLOSER RELATION-SHIP WITH SHIMIZU?
WOULDN'T IT BE BETTER WITHOUT ME?
HM...

THEN THAT'S YOUR ADVICE?
HUH?
SUGGER
ONCE TRAINING HAS ENDED, I'LL INVITE SAA-CHAN OUT FOR TEA.
SO YOU CAN GO HOME BY YOURSELF, RIGHT?
DON'T SCREW AROUND!!
YOU WANT ME, ON MY HOLIDAY, TO BE THESE BRATTY KIDS' COACH,
SO THAT YOU CAN IMPROVE YOUR RELATIONSHIP WITH SHIMIZU?
I'M BEGGING YOU..., ONLY WITH THIS KIND OF THING WOULD I IMPLORE YOU!
GEEZ, YOU'RE LIKE SHIMURA WITH TAKAGI'S CONCEITEDNESS!

BUT
.....
.....
WAS GOING TO INVITE YOU OUT FOR TEA
BUT AFTER WARDS, I..
PLEASE TAKE CARE OF THINGS, SEE YOU LATER!
ARAI-KUN, KATO-KUN!
I PROMISED TO MEET SOMEONE NOW SO..
YOU ...!
DAZOO
JUST LEAVE IT AT THAT! IT'S THE DUTY OF A FIRST-CLASS LADY KILLER!
AIN'T IT??

*OKONOMI-YAKI = SEASONED PANCAKES

TOUGO,
TURN YOURS OVER QUICKLY BEFORE IT BURNS
EH? WHAT???
DAMN!
IT'S ALREADY BURNT!!
NOO! IT'S STILL NOT TOO BAD! LOOK, GIVE IT TO ME!
YUUSUKE -SAN
SFX: INNOCENT SINCERE GAZE ATTACK!!
I...
YUUSUKE-SAN, COULD YOU GIVE ME SOME ADVICE?
WHAT IS IT, HIROSHI?
SPEAK UP.
UM...
WHAT'S WITH THE CUTE ACT ALL OF A SUDDEN?

*TRANSLATOR'S NOTE: BEFORE HIROSHI WAS SAYING "ORE." NOW HE'S SAYING "BOKU" WHICH IS A MORE INNOCENT/CUTE EXPRESSION

WE HAVE A PRACTICE GAME WITH THE TEAM FROM THE NEXT TOWN NEXT SUNDAY, BUT...
PITCHING CONTROL?
BUT, OUR HOME TEAM ONLY HAS ONE PITCHER ...
IT MAKES ME NERVOUS THAT
BY THEN, I WANT TO IMPROVE ON MY PITCHING CONTROL
WELL, YOU SHOULDN'T FEEL BAD ABOUT YOUR CONTROL
EVERYTHING DEPENDS ON MY SHOULDERS.
IS THAT SO— SUDDENLY, WANTING TO IMPROVE YOUR PITCHING CONTROL SOUNDS LIKE A GOOD IDEA
IN THAT CASE, KEEP PRACTICING.
YOU'VE GOT TO MASTER CORRECTLY
IDIOT.
IT'S YOUR FORM.
YOUR PITCHING FORM.
EATING BURNT FOOD

THAT'S THE CAUSE OF YOUR PROBLEM.
TASTE-LESS JUST AS I THOUGHT
AND THEN YOUR BODY LEANS TO THE RIGHT
YOUR FORM CAUSES YOU TO SLIGHTLY LOSE YOUR BALANCE,
EH!?
BLIT
BLIT
YOU THAT WEAK'S TOO CHARGED TO EAT
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING, INTERRUPTING FROM THE SIDELINES?!
THIS CONVER-SATION IS BETWEEN ME AND YUUSUKE -SAN!
SHUT UP, YOU JOHNNY!!
DON'T THINK JOHNNYS ARE CUTE!!
ARE YOU ALWAYS THIS MUCH OF A BRAT!?
IT'S BECAUSE OF WHAT YOU SAID, YOU JOHNNY!
SHUT UP SHUT UP!
カリカリ
ああああ

EH?
THAT'S RIGHT, HIROSHI!!
I'VE GOT SOMETHING I WANT TO ASK YOU
ALRIGHT, WHAT IS IT?
WHY DON'T YOU TELL ME ABOUT YOUR SISTER - IT DOESN'T MATTER WHAT
GULP
GULP
IF
WELL, ABOUT BIG SISTER...
I'M NOT SURE WHAT HER BLOOD TYPE IS
BIG SISTER NOW LIVES ALONE.
HER TASTE IN CLOTHES HAS CHANGED RECENTLY
SHE WEARS TOO MUCH MAKE-UP TOO
WELL, ONLY IF YOU PAY
KTS
LEAVE IT TO ME!!

NEXT WEEK IS BIG SISTER'S BIRTHDAY!!
WHAT DOES THAT HAVE TO DO WITH ANY-THING? BESIDES
IT SEEMS LIKE HER COOKING HAS IMPROVED RECENTLY...
HM
THIS IS MY CHANCE!!
HEY, HIROSHI
ABOUT SHIMIZU
DOES SHE
HAVE A MAN?

THAT DOESN'T CONCERN YOU, TOUGO.
PULL
AGAIN WITH CALLING ME TOUGO! DON'T CALL ME THAT, YOU BRAT!!
HE'S OVER DOING IT AGAIN
STOP IT TOUGO! HIROSHI!!
GOOOOOD MORNING!!
IT'S KATO
WHAT?

GOOD MORNING, NAKAMOTO!
H-HAS MAY FEVER COME EARLY?
STOP IT. IT'S GIVING ME A BAD FEELING.
HE'S DANCING!
HE'S SPINNING!
GOD! GOD! HE'S TURNING INTO SHIMURA-KUN.

LIFE IS GREAT, ISN'T IT?
PERFECT POSE
THAT MAY BE, BUT COULD YOU GO TO A WONDERFUL PLACE SOMEWHERE ELSE?
YOU'RE TOO NOISY. I CAN'T HEAR MY MUSIC

WHAT?
NOW THAT'S JUST PLAIN COLD.
KATO-KUN!
AH, SHIMURA!
SO, WHAT IS IT THAT'S SO GREAT?

NO MATTER HOW MANY SCHOOL CIRCUMSTANCE EXPERTS THERE ARE,
ONLY I CAN UNDERSTAND THIS MATTER.
?!O
?
HEY, KATO-KUN!!
PLEASE TELL ME! HEY!!
I'M GOING RIGHT NOW!!
WELL THAT SORT OF THING
新井透 五月
中本翔
トルルルル
RIGHT: AIR TORU
LEFT: NAKAMOTO SHO

RING
RING
RING
RING
RING
RING
RING
!
Ahhoo
YOUR CELL
TOUGO
BEEP
CONFIRMED
THE PHONE,
FLIP
AREN'T YOU GOING TO ANSWER IT...?
I DON'T WANT TO ANSWER IT...
SHIFT
DID ANYTHING HAPPEN WITH THAT WOMAN
THAT WAS IN THE STINGRAY?

TOUGO'S BEEN ACTING STRANGE LATELY
PERHAPS HE'S AVOIDING ME?
TODAY... THE DORM, I THINK
THAT'S UNUSUAL. RETURNING TO THE DORM EVEN THOUGH IT'S A WEEKEND
WHERE ARE YOU GOING HOME TO TONIGHT?
YOUR HOUSE? OR THE DORM?
!
OH, TOU-!
I'M NOT COMING BACK HERE
ANYMORE

I DON'T PARTICULARLY
WANT TO SEE YOU ANYMORE.
BECAUSE YOU'RE POPULAR,
OTHER PEOPLE PROBABLY THINK THAT THE WAY YOU DATE OTHER PEOPLE IS KIND OF A WASTE, YOU KNOW?
GLARE
WHAT DO YOU MEAN?
BECAUSE YOU'VE ALWAYS GOT SOMEONE ELSE, THERE'S NO NEED TO GET ATTACHED TO THE THINGS AND EVENTS THAT ARE RIGHT BEFORE YOUR EYES
IF YOU COULD JUST FACE SOMEONE SERIOUSLY YOU JUST MIGHT,
MAKE A WONDERFUL DISCOVERY...
DOM

GRAB
WELL ARE THERE ANY GIRLS
!
THAT YOU LIKE!?
YOU JUST PLAY WITH CATS AND IT'S NOT LIKE YOU'VE EVER GONE OUT WITH A GIRL IS IT!
YOU HAVE NO RIGHT SAYING ANYTHING!
BAM

BOTH YUUSUKE AND SAKAMOTO
I'M COMPLETELY DIFFERENT FROM BOTH OF THEM.
OUR SENSE OF VALUE IN LOVE, HUH?
DING DONG
CAW
CAW

A PRACTICE GAME NEXT SUNDAY...?
YES THAT'S RIGHT!
AND HIROSHI AND THE OTHERS HAVE BEEN TAKING SO MUCH TROUBLE TO WORK SO HARD
IT'S MORE EXCITING IF THERE ARE MORE PEOPLE IN THE STANDS RIGHT?
WELL.
WON'T YOU COME
AND SAY "HEY!"?
BUT CHEERING FOR A LITTLE LEAGUE TEAM OR SOMETHING IS OUT OF THE QUESTION.
PLEASE, KATO-KUN?
SQUEEZE
!!
BLUSH

PLEASE LEAVE IT TO ME!!!
LEAVE IT TO ME!
P-
PLRR
BA-DMP BA-DMP BA-DMP
TH-THANK YOU KATO-KUN.
WHERE ARE SOME GUYS WHO'LL COME TO THE PRIMARY SCHOOL PRACTICE GAME FOR ME ON SUNDAY!?
WH-WH-WH-WHAT AM I DOING!?
SUCCUMBING TO THAT SMILING FACE AND SAYING SOMETHING LIKE 'LEAVE IT TO ME'
I'M NOT GOING TO WASH THIS HAND EVER!
H-HEY
HEY
SEE YOU LATER
THANKS AGAIN !!

SHEESH IF THAT'S THE WAY IT IS...
I HAVE NO CHOICE BUT TO RELY ON THEM!!
SURE, I'LL GO FOR YOU.
IT'S TO CHEER FOR THEM, RIGHT?
LITTLE LEAGUE PRACTICE GAME?
REALLY ?!?
COULD YOU, SHIMURA? I'D OWE YA ONE!!
SURE WHAT ARE FRIENDS FOR!
YOU'RE A GREAT GUY
BUT YOU'RE GOING TO LET ME ASK JUST ONE FAVOR FROM YOU RIGHT?
SMILE
ARG

LUUUUCKY... IT HAS SOME MAJOR MUD SPLATTERS FROM THE RAIN THE OTHER DAY
FOR THE TIME BEING, I'D LIKE YOU TO CLEAN MY MOTORCYCLE
I WANT YOU TO GET SO THAT ARAI AND I CAN BE BETTER FRIENDS
THESE GUYS...
I...
I GUESS I'LL ASK YOU TO CARRY MY STUFF
LIKE WHEN I GO SHOPPING FOR BOOKS..
KNOWING PESHIMANE
I...
PATIENCE PATIENCE
YOU'LL PROBABLY HAVE TO STAY UP ALL NIGHT IN LINE BUT...
I THINK I'D LIKE TO HAVE YOU WORK AS MY SERVANT AND GET THE NUMBER ONE TICKETS FOR THE CONCERT
I'M READY FOR ANYTHING!
WHATEVER IT TAKES!
SHUT UP KATO
DON'T YOU KNOW WHAT TIME IT IS
... AM LIVING FOR SACHAN'S LOVE!

CATCH
IT'S USELESS!
BAM
C
BAM
BAM
WHAT AM I GONNA DO ABOUT THIS??
TOMORROW'S THE PRACTICE GAME!
AH, DAMMIT!
ONE MORE BALL...!
SHUDDUP! I SAID I'LL COME HOME AFTER ONE MORE BALL!
HIROSHI! IT'S 9 O'CLOCK! HOW LONG DO YOU INTEND TO DO THIS?

AFTER YOU WIND UP FOR JUST A SECOND...
YOU LOSE YOUR BALANCE
YOU
THAT'S THE CAUSE OF YOUR PROBLEM
DAMMIT
DAMMIT!
SONG
BAM
AH...!

CHEER
CHEER
CHEER
CHEER
GOOD LUCK, HIROSHI!
TWO OUTS! TWO OUTS!
YAY!
GO! GO!
BAM
ALRIGHT!
LOOK WHO'S TALKING
NAKAMOTO, WHY DID YOU COME HERE?
LOOK AKAI-KUN LOOK
THAT'S THE WAY
HE DID IT!
RIGHT!
EXCITED
EXCITED
THREE OUTS!
CHANGE!!

SMIRK
GLANCE
!!
HMM?
JUST ONE PERSON
IF I CAN HOLD OFF ONE MORE PERSON IT'LL BE THE INNINGS CHANGE
WHAT'S HE DOING LOOKING OVER HERE??
HIROSHI SHIMIZU'S TOUGH!!!
HURRY UP AND THROW THE BALL!
GUH
KA-DOOM
HEH HEH HEH
HE'S SPOOKED
HMM, ARAI-KUN, YOU SEEM HAPPY....
HEH HEH
HE LIKES TO PICK ON PEOPLE
TOUGO
!

!?
SLAP
EVEN THOUGH YOU DON'T HAVE THE TIME TO TALK TO ME...
SOB
SOB
YOU HAVE THE TIME TO CHEER FOR A GRASS-LOT BASEBALL TEAM DON'T YOU!
I...
WHY DID YOU COME HERE?
HUH?
WHAT I'VE FELT SINCE THAT TIME...!
WHAT?

KYA!
I WONDER
WHAT ON EARTH S THE MATTER?
HUH?
HUH?
?
?
WAIT
LET GO OF ME!
COME ON!
P
U
GRAB
WELL... I DON'T KNOW THAT...
SECRET
SHE'S...
OH!
R-REALLY?
SHE S LILU MAKIHARA-SAN I HEAR SHE S ARAI-KUN'S GIRLFRIEND
SENSEI
SENSEI...
SECRET
...IT SEEMS THAT U WAY...
NERVOUS
NERVOUS
NERVOUS
BUT THEY SEEM TO BE A LITTLE BIT AT ODDS WITH EACH OTHER RIGHT NOW.
STA-ARE

HEEEEY!
TOUGO-!
HE'S LATE ISN'T HE EVERYONE'S GONE HOME
A LITTLE
SEEMS THAT WAY
AAAH
BUUUUT THAT WAS EMBARRASSING, YOU KNOW WHAT HAPPENED A WHILE AGO
ARAI-KUN?
WHAT IS IT?
HE'S BEEN WAITING THE WHOLE TIME
HIROSHI SAYS HE HAS SOMETHING TO TELL YOU

WHAT WISECRACK DO YOU WANT TO SAY TODAY?
HIROSHI,
.....
TO ME?
TWITCH
HIROSHI PITCHED A SHUT-OUT IN TODAY'S GAME YOU KNOW
AH UMMM
BLEH
Y... YOU CAN'T TALK THAT WAY!
IF SO YOU'LL DO ME THE HONOR OF LETTING ME DISAPPEAR
IF YOU'VE WON, YOU'LL HAVE A TOAST AFTER THIS RIGHT?
BYE!
BUT THAT'S SOMETHING THAT HAS NOTHING TO DO WITH ME
CONGRATULATIONS FOR HIM.
WHAP

WAIT!!
WAIT...
AH...
?
TOUGO-SAN.
THANK YOU...

GRAB
NOW..NOW, YOU'VE WON HIM OVER
WOAH, GOOD GOING, TOUGO!
GET AWAY! YOU'RE STIFLING ME
WH-WHAT THE HELL?!
WHAT?!
ONE, TWO!
THAT'S IT.
BYE!
"TOUGO-SAN"!
!!
ARAI-KUN, KATO-KUN.
SHUU
I'VE HEARD THIS FROM HIROSHI,
SMILE
BUT, HE SAYS THAT YOU TWO HAVE GIVEN HIM VARIOUS ADVICE

YEAH
YEAH
YEAH!
LET'S GO!
I'LL SHOW YOU WHAT I CAN DO
HOW ABOUT SUKIYAKI AT MY PLACE?
AS A SIGN OF THANKS, I'D LIKE TO TREAT YOU BOTH TO A MEAL
IT'S A LITTLE MESSY BUT...
WHILE I PREPARE THE FOOD PLEASE HAVE A SEAT.
OKAY
BA-DAP
BA-DAP
!

AS I RECALL,
SHIMIDU DOESN'T SMOKE
AH, LET'S OPEN THE
THE SCENT OF TOBACCO...
EVEN THE CUPBOARD IS CAREFULLY ORGANIZED
CONCLUSION 'ASHTRAY'
OH!
ARAI, YOU CAN'T SMOKE HERE!
I DON'T SMOKE!
A PAIR OF MUGS?
THERE'S A MAN HERE, AFTER ALL

EMPTY
WHOOOO THAT WAS GREAT!
THANKS FOR THE WONDERFUL MEAL!
WELL THEN, I'LL GO AND MAKE SOME COFFEE
STAND
AWESOME
THAT WAS OUT OF THIS WORLD! WASN'T IT TOUGO?
IT WAS SO-SO.
WHY YOU...
HEY TOUGO...
I HEARD THAT THE WOMEN FROM A WHILE AGO IS YOUR GIRLFRIEND
THAT'S RIGHT! THIS GUY'S STRIKE ZONE IS ANYONE FROM JUNIOR HIGH SCHOOL STUDENTS TO OTHER PEOPLE'S WIVES!
WAI-WAIT A SEC!
THINKING ABOUT OTHER PEOPLE AND TAKING LIBERTIES.
ARE YOU GOING TO...
MARRY HER?

IF YOU'VE GOT THAT SORT OF IRRESPONSIBLE ATTITUDE I FEEL BAD FOR HER!
I'M ONLY SEVENTEEN
I'VE NEVER EVEN THOUGHT OF ANYTHING LIKE MARRIAGE!
ESPECIALLY BECAUSE SHE'S THINKING SO SERIOUSLY ABOUT YOU THAT SHE DID THAT TODAY...
SORRY BUT IT SEEMS LIKE A JOKE
RATTLE
YOU'RE WRONG
WH...
WHY?
IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU!!
OUR PERSONALITIES CLASHED!
WE BROKE UP A FEW DAYS AGO
MAN, YOU'RE ANNOYING

ARAI-KUN...
CAN'T YOU BE A LITTLE MORE SERIOUS IN THE WAY YOU DATE PEOPLE?
BE MORE SYMPATHETIC TO YOUR PARTNER'S FEELINGS AND IT WILL EVENTUALLY PAY OFF
PAY OFF?!?
IS THAT WHAT MARRIAGE IS?
THAT'S RIGHT! A WOMEN'S HAPPINESS IS MARRIAGE!
I KNOW!
THAT'S RIGHT! IF IT WERE ME I'D DEFINITELY MAKE YOU HAPPY!!
LISTEN...

WHAT?!
YOU'RE GETTING MARRIED?!
HUH?
SHAKE SHAKE
I I'M NOT I'M NOT GETTING MARRIED OR ANYTHING
BLUSH
AREN'T YOU,
YOU'RE FILLED WITH THAT FEELING
GOING TO BE GETTING MARRIED OR SOMETHING ANY DAY NOW?
I DON'T HAVE A BOYFRIEND OR ANYTHING
GRAB
N-NO ARAI-KUN!
WELL, IT DOESN'T MATTER ONE WAY OR THE OTHER.
A MAN.
BUT YOU'VE GOT ONE RIGHT?
AH HA HA HA HA HA HA HA
YEAH THAT'S RIGHT ISN'T IT? WHEW—
PLEASE DON'T SCARE ME LIKE THAT

YOU'VE GOT AN INFLATED SENSE OF YOUR OWN VALUE
DON'T FORCE IT ON OTHER PEOPLE
AH...
TOUGO?!
TAKE YOUR TIME
SLAM
HEH? WHAT'S HE MAD ABOUT???
DING
DONG